

▲ 感到不識字之痛苦

事。簡單地介紹一下吧。

「迷信」瞧着老通寶的插犍，下着

「迷信」雖是老通宅的標幟，於上黨花的命運，荷花和阿多怎樣犯着沖犯的忌諱，李根生整天即頭於「錢太太」之前，並且對於不利錢花的言語也一律不講，尤其是禁蛇忌和鼠這些名辭，他們又很巧妙地用「雷龍」來代替了蛇，用先生來代替了老鼠，可是禁自然忌，失敗是代替前一樣，這裏表現得十足中國迷信遺存的餘毒。

「智識」這個問題簡直是全完說不到什麼呢？因為瞧着他們，由窩裡起直至三師後的收帳時期止，什麼忌風不怕的喇，驚寒畏熱喇，探寒飼育等不行的陋習，儼然存在，絕對不會向科學方面着想，又不肯大衆聯合互相提聲，祇曉得你謹我妨，描寫的深刻，真是入木三分，這裏表現十足中國民族的散漫通病。

上面所說，不過是將全國的一角的浙東的一小部份描寫出來，是十足的中國舊法。新法首創，當然就沒有那些迷信和通病。「春霖」小說，已經把人物寫得栩栩欲生，描畫得淋漓盡致。如果再看了這部洋洋洒洒十大本的「春霖」影片，更覺得其中情景，十分「真動人」，故此這片被政府當局認為「正動」革命份子譽為前進。



如何是好呢？行李也在火車之上，幸該站長，乃明白世故的人，知他二人村俗無知，故着他不用甞議。轉搭第二輪不甞轉接電車，乃將行李

佬，示威恐嚇，而江王屎人齊濟，追責畢，方許放行，出了車站，正欲轉接電車，乃將行李

油漆未乾，暫停交易之紙條，但二人目不識羞，被一摩頂大目，趕了出來。那位送信差人又派到這處，他二人一見

高·何處可謀升斗·以維持日常生活呢·適「一二八」滬戰爆發·被東方××實行以武力侵略吾土·繁華的上海·

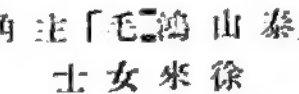
欺弄·及淞滬協定·經已告成·他二人投入工場·過其勞苦生活·欲以勤儉而謀出路·奈工頭欲安插自己朋友·特

工簡之暇。手不釋卷。
 知他皆爲可造之材。
 姊妹二人。竟作毛遂之
 自荐。以閨閣名媛。乃
 肯勘破貧富階級之觀念

感念她平日教導之功。
 因卽視死如歸。冒著猛
 烈火燄。奮不顧身。卒
 將二人救出。一副勇拔
 的便骨不腸。赴湯蹈火

小姐們，談情說愛，揮金如土的東方酒店，大吃其西餐，鬧至笑話百出。二人用膳一餐，耗去數十金。丁此經濟恐慌時期，這種花金於士的酒店，豈是我們勞苦工人所宜插足。俗云：富人一席菜，窮漢半年糧。江王二人，初到這十里洋場，人情冷暖

皆由不識字及社會中之人心險毒。因此遂于工餘之暇，補習於夜學。一校中以他二人年齡最長，更耐着天寒，常了一張被以購書本。晚上二人乃作大被同眠。專心致志於求學。不久，成績卓著。可謂有志者事竟成。老板二位者，見他們如此用功，實。不悅而怒。不數日。老板的大廈忽然失火。一間高聳霄的巨厦，由半空中起火。他二位千金的臥室，又在最高一層。起火時，驚動全廠的人，急到施救。惟沒人敢冒險上去救。而老板的千金，實在斃于特驚。危急萬分。甚至平日與她談情說愛，所盟盟山誓海，死生之者，亦祇望而興嘆。袖手



亦思染指。
幸我十九路軍。抱
着大無畏的精神。死力
抵抗。在淞滬血戰月餘。
殺得敵人屍橫遍野。
屢易渠帥。雖以中央荏
弱。不敢出兵助戰。十
九路軍終至退守第二防
線。然因此一戰。我國

在老板面前，落肩詬笑，施其排除異己之手段，務將他二人開除。達其廣用戚友之目的。江王土地，正岌岌可危。而江老板的兩個千金，時見江王做工，勤謹異常，時加稱讚，忽聽江頭嫖學其短，乃嘆社會上竟有這一種人頭畜鴨的。

· 求指導這勞苦人的學課，其時她姊妹也有了尚未成熟的情哥。一日，二位情哥，進來探訪，見她姊妹與這衣襟襁的，下級工人相近，教授學課，乃大不滿意。將江王二人所讀之書，撕成片片。她姊妹見他們如此做倖暴爲，即痛

新夾

「王先生」將開拍的第一天下午，
光了頭，髮一根沒有，脣上粘着兩撇「A」
字鬚，裹在身上幾件要裂開的西裝，大皮鞋，比
卓別靈還要大，笑迷迷自誇的雙眼，大嘴，
這就是湯條扮飾「王先生」中的王先生一副怪模樣。
「湯先生，你的湯太太來了」。茶房的報告。
「在什麼地方？」
「在會客室裏等着，那麼你請他到攝影場裏
來吧！」
「會兒，一位中年婦人，抱着一個小孩，走

湯婆：「來來來！王先生！你處，你處！你處！」
以開揚：「南京話夾點上海話。」
湯婆：「馬上就要開拍了！」阿蘭伯：「我來抱你。」
蘭伯：「我不要你抱。我不認得你。」
湯婆：「我是你的爸爸呀！怎麼說不認得我？」
蘭伯：「不。爸爸不像這樣子。你是那報紙上畫着的那個王先生。」
衆人：「哈哈……有趣……有趣……兒子不認老子。」


 坡大洲聖
 號七一二五五一二路氣大
 KWONGLEESANG
 115-117 North Bridge Road
 SINGAPORE
 藥中西
 機留
 片聲
 布華
 正正
 豐豐
 元元
 廠

生運到大帮

寶玉	憶別離	薛登先	不染風仙花
盧夢覺	盟人賴厚	合唱	夜盜紅綃
碧雲	千里駒	遊龍戲鳳	

色難關
李飛鳳
合唱
大懷
關花廳
抓龍船
廖懷懷
千里駒
白玉棠
獨占花魁
朱頂鶴
李飛鳳
吳王龍
白駒榮
三雅所

榮芳 散天 花 竹 慶 懷 柳 打 薄 情 郎 朱 頂 鶴 楊 梅 爭 羅 二 里 駒 一 刻 千 金 白 玉 棠 旱 天 雷 追 舟 羅 蕤 綢 戲 綵 娛

止立	遺精夜尿	止立	主 治	止立	白帶赤帶	止立	主 治
			腎虧 陽痿 腰痠 不				腎虧 陽痿 腰痠 不
			育 閉經 血				育 閉經 血

男用日无丸
女用月无丸

筋力直達週身血脈
四肢百骸臟腑各

四川星光肺癆膏

主治 新久咳嗽 陰虛內傷 多年肺癆 一切肺病

德國淋病 斷根專藥

山得爾柏林

服藥六小時。小便暢利。
服藥一晝夜。殺菌消炎。
服藥一星期。完全斷根。

各埠藥店均有代售
石漆木街梁介福藥行發



「字」的改寫芻蕘

舍子女而成一好字，其因陋巧思無比，維通來世日漸薄，一男一女，能好無間言者，誠不多觀，黃金，金盡則愛絕，男色甚而恩盡，故欲好字，非女字旁加金字，或子字不可！

字如此寫法，核對中實有未妥。蕘東省未復應缺一邊，內戰猶仍，國應改寫戰字。


古時：君子筆而不黨，黑而成為惡之子也，今日，筆，則為崇黨國黨黨也，應改為白字或公字或明字。

曉錢，田事殷繁，力穡者
男子之田字，可仍其舊，
得不改寫荒字，
僞，僞國也，惟「人爲」
侵略者手植之僞國，已得
何以人類齒相？故僞字
改寫作虫字，則「虫爲」
等於虫焉，

兩款新腔妙歌
人人聽了贊美

國馳名的瑣紐門
器快捷且美觀

吉盛坡廣衛生


 存
 莊
 行
 代
 理
 古
 隆
 廣
 生

隆周商記林
保成豐和號
保華昌興棧
保華廣中和
六甲保和堂

大英一千九百零八年

惠閱定例

欲惠訂本報者於寄中
西文詳細住址持到將

▲英國馬來亞▼ 吉隆坡 廣南生

助長
補精
補氣
曾經當
醫士化
與市上
身藥不
請君
補品
大工
生身
一食飲不壞
二精神所
三而精神
四腦力不
五腎虧也
六氣血不
七顏面
八易美
九乳房
十月經
十一久健
十二身體
古夫身
舉世
志事
補品人

三十一
五
金幣十八元
惠
閱
定
例
欲惠訂本報者於寄中
西文詳細住址持票將中
▲英國馬來亞▼
吉隆坡
廣衛生

原來白話文的興起，受西洋文學的影響非常之多，因此白話文的文句，變成複雜的結構，常有很多的形容詞，形容詞題語，副詞，副詞短語，（所謂歐化文）如郭沫若譯歌德「少年維特之煩惱」中有一句：

「當那秀美的山脊，在我周圍蒸騰，晨七的太陽照在濃蔭沒破的

量一審的，

作罷，他易卜生所不欲為，雖世風文質有轉移，而人情於所輕便，則易於恣放，挺其繁室，則自由指勝，亦其常也。」乙卯閒記「他已證明，工具與文體的關連，現在機械工業勃興，工具供給，其便逾千百倍於乾嘉年間，文體恣放，勢所必至，文言文中，如王安石萬言書，已算洋洋

符他為「武聖」，但這也是他的優點，正正是他：柳下惠當振起臉孔，道貌岸然，縱使其有十六歲的摩登（此二字古或有的）姑娘（坐）在他懷裡，都不一會起淫心而亂撞！

謝長是他在他義兄劉奎

老要娶的

的嫂嫂


子能及時行樂，
踏過了青春！
平天的摩登女郎，
欲仙，一顰一笑，
使人魂銷天國，
達旦的男子當然
他「坐懷不亂」
，但正因窈窕淫
怪病叢生，所以柳
蘭雲長之流反被前
輩嗤笑。

(一) 怨氣全消長吁
第二段畢，怒已全解，也不焦躁
了，但人誰沒有餘怒呢，所以爲澈底
起見，又有這一段，
一，直立，倒背手，頭垂，口作
嘖嘖聲，
二，抬頭望天，作思索狀，
三，

聖大馬路三三三
洲馬路三三三
海山街三七三
口公文

復燒驚 我愛人就是你
張伯琳 青 春
范里香 凌波仙子
錢鍾秀 我忘記你
黃昏

製動 兒童 旋轉 玩雀 品仔



這有名的黃犬奔馬故事，他見於步漢筆談，陳善捫虱新語，其意大抵相同，當是風尚，文人蓋以簡括爲貴，明人主張復古，亦多誦，直隸人始有兩可論斷；翻亭林「辭主乎達，不論其爲繁與簡也」之論與，而文亡矣，「可說是極文可以常是喚哩喚麼」之感，「白話文」

綉綉綉綉的垂落了的」的字樣，在引車賣漿者看來，並不比子虛上榴花風」來得容易，又如某詩人「詠石榴花」的名句：「越園越紅的石榴花紅得不能再紅了」，和廈門鼓浪嶼的中華民國某督軍從孫中山先生這像行三鞠躬禮認爲不同盟會，若令人生白話文太喚哩喚麼（口旁）之感，究竟白話文可以常是喚哩喚麼，「白話文」

受了歐化，將文字變成非常複雜，我們應該承認是一種進步的現狀，其實，現代文繁複，古代文簡單，從所使用的工具和所描寫的對象上石，也是勢所必然的，章實齋云：「古人作書，漆文竹簡，或者緣絲，或以刀削，繁重不勝，是以文辭簡嚴，章無餘字；良由文字艱難，故不得已

古國，便自然出了不少，可是堪稱爲文字第一號的優伶，恐怕只有星晨，在我召來，只有兩個，一是柳下惠，一是關雲長。

柳下惠據說是「坐懷不亂」的臥子，孟軻尊稱他爲「聖之清」，但

一房間
面前亂

兩位柳下惠和關雲長，我們無從知道，但惠當年

達旦」！如果我這
遠謠的話，不是由
桌上的缺憾，那他
畢竟孔老二是一
足，的瘦仔，木偶
離一面倡體
嘔，一面還說「食
也」，女生在懷，
子不再，安可錯過
子不再，安可錯過

上段作畢，怒尚未解，還須導之
作法仍分四步：
(二)兩手左右抽腰刀
一，騎馬式，
二，左手後挺作握單刀鞘狀，右
手作握送刀柄狀，
三，作抽刀出鞘狀，一拉出少許
，趕緊刀還鞘，口念四字真言：「沉
着忍耐。」

王人美
夏佩珍
龔秋霞
胡珊
翠英
江曼利
農村之歌
香草美人
鉛兵與木兵
一個女明星
彩雲追月
羅宮綺夢

德國
彩色

文章繁簡工拙之間，自唐宋平文初起時已有之，唐宋八家選話記歐陽公在翰林日，與同院出遊，馬斃大於道，公曰：試書其死之狀，有以大過痛，迨馬蹄而事之；使子修史，萬倦未已也，曰：

體文盛行於十來年，結果却不是那麼一回事，文人筆下的白話文，有時會和引事喜鑒者的口語相去十萬千里，即如林先生所引「母性之光」，那一段「她的悲歌，她的血淚，觀衆們的同情傷感心弦的緊張」就在這悲歌，血淚，觀衆的同情傷感心弦的緊張，建譯大仲馬「俠隱記」為文言，就刪了

學，原不一定都採取這樣複雜結構的體制，如小泉八雲所引的一段北歐敘事文，七百五十個詞語中，只有十個形容詞；但在英國及南歐諸國文體中，複雜的結構則是常見的。（伍佐建譯大仲馬「俠隱記」為文言，就刪了

增加，乃是時勢所必然產生的，今大都市的文人，墨方若紙，稿已出，全無周旋之餘地，從事新聞事業，有時連考量的餘裕地也沒有，

古來兩個傻仔

種音樂發音術，介
術以成功，及以人
國之體單音字需要
自然韻律來造成新
胸前乳上，
三，口念四字真言「慷慨悲憤」，
四，腰立臂垂，作立正式，
注意：此段須怒目橫用，
李麗更
黎明暉
賈花詞
胡蝶
姊妹別
送秋別
陳玉梅
花影扶疏
秋江曲
標代

四運動前後，提倡白話文的總說白話文是取「話爲文，使古文用接近」，「多詞」及「短語」，這樣複雜的結構，萬家燈火」所能形容，昔日狀物之

分類有唱詞與念白，他消解，其法有二；抑制，二導理

當時中國正復仇——復仇第三期患者，他當然的有他特殊的「意德沃羅」和性質在；所以當那些固執的政治家，瘋狂的介紹許多過主觀的；紅白的政治理論到中國來時；他的結果，毫無疑義的是，肺病患者依然沉重到狂熱的時期中，反而促起了它相當的壽命和斷送了许多冤枉死的誤解的青年！

諸君那許多什麼「德摩克拉斯」和「布而什維克」和「安那其主義」等；這幾種的一等那靡溫外來路貨治病藥品！那一件不是世界聞名的，並且有幾在治好了各該國症以後；即被迅速地請到中國來！

但是，活見鬼，這許多藥品，一到中國境地就不靈，反而給這第三期患者愈吃愈速，愈弄愈精，簡直要兩足一伸，嗚呼哀哉！什麼道理呢？答案：「這是染有極厲害的肺病第三期患者的獨特的性質必有有的反應！」

噫！在這肺病深到如此的地步，同時也是任何藥都試遍了，一切都都告

的聖地時，我便睡在溪的深草上。地上千萬種的細草，更貼心地爲我所注意。我的心上更貼切地感覺着草間小世界的翁翁，那不可數，不可窮狀的種種昆蟲蚊蚋，而我便感覺着那全能者底存在。他依着他的形能造成了我們的，我使感覺着那全仁者底呼息，他支持我們漂浮在這永恆底歡樂之中的。」

全句凡百五十八字，第一個副詞短語（當「時」）就有四十二字，中間

「文藝復興史」作序文，一寫就六上言，真是古人夢想所不及的，舊錢地上的生長在鄉村農業社會，過樸樸農家的工作，其所觀察的對象，如表木農村的社會，都是變化很少的，著著初，從容修正，可以這樣做細磨細磨的工夫，使文章顯得十分簡練，而工業社會造成的都市，生活太繁複，變化太急速，都市形容都市的機械，說是「車如流水馬如龍」，用拾的容今日之上海街頭，已嫌不十分切實，舊時形容晚景，是說「萬家燈火，

得當，讀起來總是文人總覺得有些不舒服，和口頭的白話，話又並不如聽人說話也默認白話文祇是文言之白；質樸可文言之林語堂先生的作品，白話語文的爽到，無白話之得實則林先生，不憤復天頌的文句，詭近，所以合他的脾性，形先生提倡劇體

中國操多以「段錦」名之，且多為雙數，最著名的八段錦，以及四段錦，十二段錦……我想，這實有背於情理，以詩作例吧，四言及六言都不受歡迎了，即現在東拉西扯南拼北湊的十言「新」詩，也不大好軒揚，更說不到讀；惟五言和七言始能聲調鏗鏘，我研究體育有年，今本所得，發明「五段錦」上短「抵抗」二字，蓋表示長期抵抗之意。不敢自秘，公諸同胞：

(一)撥拳怒目理三焦
（二）撥拳怒目理三焦
（三）撥拳怒目理三焦

不得前進。
毛雨為普通的歌，故不附譜，或有不知，特別抱歉！請自己去找，
三，木操動作以快為佳故又名五分鐘忙人操，

者又不能賺錢，田事廢棄，力種者少也，故男字之田字，可仍其舊，力，則不得不改為荒字。

▲偽 偽，偽國也，惟人為偽字則侵略者手植之偽國，已得稱人類矣，何得以人類齒相？故偽字入字，且改寫作虫字，則「虫為」為侵略者等於虫焉。

兩款新腔妙歌
人人聽了贊美

德國馳名的鎖鈕扣機器快捷且美觀

英唱機
針南

白金龍片
傻仔洞房

粵電影
有名聲曲

德商

肺病的中國

(巨流)

據牆頭文學概論載，某甲，富於資，將遠行，巨金，泥邑之牆頭文學名宿吳先生計，先生等而已矣，

一、五段之錦囊式皆爲立正式，

副刊

星期

橋頭文學之網

橋頭文學之概念
夫橋頭文學也，橋頭文學之大綱者，橋頭文學之總敘述是也。一條前雖無人見，存心即有未知，於戲！——

橋頭文學之黎明期
皇帝頭文學由來久矣！一
皇朝口年，鄉有寺觀一人，地常幽境，景物宜人，而觀中終日開吟詩作賦，假翠倚紅，惜凡夫俗子，時來騷擾，厭之甚，而莫如之何！雖有謝絕參觀之告示，其奈遊人之厚乎，不

黃已窮思極想，竟得一語，其訣云何？伊索橋頭製作文章，文曰：「此處寺院」，遊人不顯，前進，有：「不許遊玩，二人愕然，再進，見，「若要遊玩」，人均驚慌失措，有若送官究辦之虞。微服之，如此妙文，傳為遊戲，攷此，即橋頭文學之黎明期是。

橋頭文學之全盛期
過後，日子漸千里，有若飛箭之射月球，而接踵學者接踵而至，吾河之橋頭文學即推第一時，理現橋頭曰：「此地無三百兩」，適：先生寬大，卽德之歸，殊覺自難分，痛類似之餘曠，被之曰：「豈非兩整阿三餘」，「阿三」者，同三先之乳名也。
終先生之世，傑作無出其右，鄉里榮之，驕頭文學之新興別業，鄉有翁，新營別業，白圭紅丸，富麗堂皇，鄉人過之，咸各神往，惟此一往，即欲小使一番，雖有行人等不得在此小使之隨筆，毫無出色，翁患之，而無法抵制，翁太鎮靜，則隄人氣頻仍，若欲安己，則後患無窮，不得已，則忍之，翁即號囑，伏不起，先生察其誠，勉之行，抵翁居，四：驕頭，文興湧然，宏意自從，文人急進之，先一揮卽就，登輿去，拜讀，卽五絕一首呈示，請曰：「雙閣八字，講出祖公來，不是母地，何必哭良哀！」所有文壇巨子，之闢筆者經年，驕頭文學之發落期，去癸三先生五百年治桑，驕頭文學與一紙不進，代之而開創所文學是也，迄陽西下，每見一人，躍馬使轡，右玉筆左手持刀，橫筆筆勢

語文不利於識讀，音韻變曲爲詩體，此不惟然，若諸舊文，是猶猴離柳，全其最重聲律，林琴吾疾徐高下抑揚韻之文者，即無試取古人文字讀之，有急旋促響者，此其自然而然，敘此言樂者多和，叙乎！」得其旨矣，短，懸律詞和，誦教人作文，先從

所必有，所以詞句文的短處因可，謂無不可，是非向難

頗行接近的。

這樣看來，白話文的複雜結構不可不保留，而自然韻律不可不利用，白話文不當僅爲看的作品，仍當注以聲律使復活爲讀的作品，其理昭明，究竟如何下一功夫，方能達到這個目的，我想提出一個小方的意見，文字與言語是雙方並進，互相影響的，我們希望文章有進步，必須希望語言先有進步，諸子之文，大得力於遊談之風，魏晉清談盛行乃產生瑰麗之文風，我們要產生生活的白話文，必須毀棄宋明理學家所提倡的沉默寡言的處儼的美德，孔門有言語之科，一個作家不常伏案頭修飾他的詞句，應當從街頭練習他的舌頭，語言永遠是文字的先進前輩，文字進步於語言之中，也

四、立正式。

(四)五傷望後聽

此時空氣全消，又騎馬，又攢拳，又啞喊，又拉刀，又長喉，恐得勞傷，所以加八段錦中一段於此，

一，頭在左後用力看，身不可動

二，頭向右後看

三，頭向左後看

四，還原。

(五)才唱歌樂道遙

前四段，由緊弱而鬆懈，也不覺累的慌，但是我這人最好徹底，惟恐有毛病，所以又有本段，這段也不用口號，只是「散步」罷了，但恐心中仍有鬱結，故以音樂助之，散步時，唱毛毛雨或妹妹我愛你一遍均可！

本文完了，恐怕有流弊，再來個

幾個字的改寫芻蕘


▲好。舍子女而成一好字，其造之好，固屬巧思無比，維繼來世日下，人心日薄，一男一女，能好百年而一無同言，金盡則多觀，蓋子所好者黃金，色衰而恩盡，故欲好子成其好，非女子旁加金字，或子字改添色字不可！

▲國。國字如此寫法，核對中今日情形，實有未安。黃東素未復國字之口應缺一邊，內戰頻仍，國中之或字，應改寫戰字。

▲黨。古時，君子羣而不黨，黨字合尚黑而不成，惡之也，今日見黑字應改為白字或公字或明字

▲紫而不華。則爲崇崇(國民黨也)

▲黑字應改為白字或公字或明字



 古方
 補腎
 壯陽
 育腎
 育腎
鴛鴦寶

 男用
 金色
 幼
 腰膝
 酸痛
 培元
 補腎
 益氣
 壯陽
 育腎

種 健 暗 清
 子 體 病 春
 救 樣 都
 危 樣 拜
 大 星
 或 如
 法 城
 本 分
 行 行
 協 泰
 綢 莊
 莊 莊
 行 行
 代 代
 售 售
 理 理
 告 告
 降 降
 疾 疾
 瘧 瘧
 痢 痢
 生 生
 萬 全 怡 吉
 六 保 順 階
 甲 華 華 居
 保 盛 豐 房
 和 中 興 記
 堂 和 棧 棧

助長
補精
補氣
曾經當
醫士化
與市上
身藥不
請君
補品
大工
生身
一食飲不壞
二精神所
三而精神
四腦力不
五腎虧也
六氣血不
七顏面
八易美
九乳房
十月經
十一久健
十二身體
古夫身
舉世
志事
補品人

三十一
五
金幣十八元
惠
閱
定
例
欲惠訂本報者於寄中
西文詳細住址持票將中
▲英國馬來亞▼
吉隆坡
廣衛生

原來白話文的興起，受西洋文學的影響非常之多，因此白話文的文句，變成複雜的結構，常有很多的形容詞，形容詞題語，副詞，副詞短語，（所謂歐化文）如郭沫若譯歌德「少年維特之煩惱」中有一句：

「當那秀美的山脊，在我周圍蒸騰，晨七的太陽照在濃蔭沒破的

量一審的，

作罷，他易卜生所不欲為，雖世風文質有轉移，而人情於所輕便，則易於恣放，挺其繁室，則自由指勝，亦其常也。」乙卯閒記「他已證明，工具與文體的關連，現在機械工業勃興，工具供給，其便逾千百倍於乾嘉年間，文體恣放，勢所必至，文言文中，如王安石萬言書，已算洋洋

符他為「武聖」，但這也是他的優點，正正是他：柳下惠當振起臉孔，道貌岸然，縱使其有十六歲的摩登（此二字古或有的）姑娘（坐）在他「懷」裡，都不一會起淫心而亂撞！

謝長是他在他義兄劉奎德戰敗失蹤後，保劉奎德老婆婆，老婆婆的

們也只但我想


子能及時行樂，
踏過了青春！
平天的摩登女郎，
欲仙，一顰一笑，
使人魂銷天國，
達旦的男子當然
他「坐懷不亂」
，但正因窈窕淫
怪病叢生，所以柳
蘭雲長之流反被前
輩嗤笑。

(一) 怨氣全消長吁
第二段畢，怒已全解，也不焦躁
了，但人誰沒有餘怒呢，所以爲澈底
起見，又有這一段，
一，直立，倒背手，頭垂，口作
嘖嘖聲，
二，抬頭望天，作思索狀，
三，

聖大馬路三三三
洲馬路三三三
海山街三七三
口公文

復燒驚 我愛人就是你
張伯琳 青 春
范里香 凌波仙子
錢鍾秀 我忘記你
黃昏

製動 兒童 旋轉 玩雀 品仔



這有名的黃犬奔馬故事，他見於步漢筆談，陳善捫虱新語，其意的相同，當是風尚，文人蓋以簡括爲貴，明人主張復古，亦多誦直隸古文，始有兩可論斷；顧亭林「辭主乎達，不論其爲繁與簡也」之論與，而文亡矣。」可說是極

綉緩綉緩的垂落了的字樣，在引車賣漿者看來，並不比子虛上榴花的名句：「越閭紅石的石榴花紅得不能再紅了」和廈門鼓浪嶼的中華民國基督徒向孫中山先生遺像行三鞠躬禮認爲不同盟會，若令人生白話文太嗶哩嘰哩（口旁）之感，究竟白話文可以算是嗶哩嘰哩嗎？白話文受了歐化，將文字變成非常複雜，我們應該承認是一種進步的現狀。

其實，現代文繁複，古代文簡單，從所使用的工具和所描寫的對象上石，也是勢所必然的，章實齋云：「古人作書，漆文竹簡，或者緣帛，或以刀削，繁重不勝，是以文辭簡嚴，章無餘字；良由文字艱難，故不得已

古國，便只好然出了不少，可是堪稱爲天字第一號的優伶，恐怕只有星晨，在我召來，若有兩個，一是柳下惠，一是關雲長。

柳下惠據說是「坐懷不亂」的臥子，孟軻尊稱他爲「聖之清」，但

一房間
面前亂

兩位柳下惠和關雲長們無從應付當年

達旦」！如果我這
遠謠的話，不是由
桌上的缺憾，那他
畢竟孔老二是一
足，的瘦仔，木偶
離一面倡體
嘔，一面還說「食
也」，女生在懷，
子不再，安可錯過
子不再，安可錯過

上段作畢，怒尚未解，還須導之
作法仍分四步：
(二)兩手左右抽腰刀
一，騎馬式，
二，左手後挺作握單刀鞘狀，右
手作握送刀柄狀，
三，作抽刀出鞘狀，一拉出少許
，趕緊刀還鞘，口念四字真言：「沉
着忍耐。」

王人美
夏佩珍
龔秋霞
胡珊
翠英
江曼利
農村之歌
香草美人
鉛兵與水兵
一個女明星
彩雲追月
羅宮綺夢

德國
彩色

文章繁簡工拙之間，自唐宋平文初起時已有之，唐宋八家選話記歐陽公在翰林日，與同院出遊，馬斃大於道，公曰：試書其死之狀，有以大過痛，迨馬蹄而事之；使子修史，萬倦未已也，曰：

體文盛行於十來年，結果却不是那麼一回事，文人筆下的白話文，有時會和引事喜鑒者的口語相去十萬千里，即如林先生所引「母性之光」，那一段「她的悲歌，她的血淚，觀衆們的同情傷感心弦的緊張」就在這悲歌，血淚，觀衆的同情傷感心弦的緊張，建譯大仲馬「俠隱記」為文言，就刪了

學，原不一定都採取這樣複雜結構的體制，如小泉八雲所引的一段北歐敘事文，七百五十個詞語中，只有十個形容詞；但在英國及南歐諸國文體中，複雜的結構則是常見的。（伍佐

增加，乃是時勢所必然產生的，今大都市的文人，墨方若紙，稿已出，全無周旋之餘地，從事新聞事業者，有時連考量的餘裕地也沒有，

古來兩個傻仔

種音樂發音術，介
術以成功，及以人
國之體單音字需要
自然韻律來造成新
胸前乳上，
三，口念四字真言「慷慨悲憤」，
四，腰立臂垂，作立正式，
注意：此段須怒目橫用，
李麗更
黎明暉
賈花詞
胡蝶
姊妹別
送秋別
陳玉梅
花影扶疏
秋江曲
標代

四運動前後，提倡白話文的總說白話文是取「話爲文，使古文用接近」，「多詞」及「短語」，這樣複雜的結構，萬家燈火」所能形容，昔日狀物之

分類有唱詞與念白，他消解，其法有二；抑制，二導理

當時中國正復仇——復仇第三期患者，他當然的有他特殊的「意德沃羅」和性質在；所以當那些固執的政治家，瘋狂的介紹許多過主觀的；紅白的政治理論到中國來時；他的結果，毫無疑義的是，肺病患者依然沉重到狂熱的時期中，反而促起了它相當的壽命和斷送了许多冤枉死的誤解的青年！

諸君那許多什麼「德摩克拉斯」和「布而什維克」和「安那其主義」等；這幾種的一等那靡溫外來路貨治病藥品！那一件不是世界聞名的，並且有幾在治好了各該國症以後；即被迅速地請到中國來！

但是，活見鬼，這許多藥品，一到中國境地就不靈，反而給這第三期患者愈吃愈速，愈弄愈精，簡直要兩足一伸，嗚呼哀哉！什麼道理呢？答案：「這是染有極厲害的肺病第三期患者的獨特的性質必有有的反應！」

噫！在這肺病深到如此的地步，同時也是任何藥都試遍了，一切都都告

的聖地時，我便睡在溪的深草上。地上千萬種的細草，更貼心地爲我所注意。我的心上更貼切地感覺着草間小世界的翁翁，那不可數，不可窮狀的種種昆蟲蚊蚋，而我便感覺着那全能者底存在。他依着他的形能造成了我們的，我使感覺着那全仁者底呼息，他支持我們漂浮在這永恆底歡樂之中的。」

全句凡百五十八字，第一個副詞短語（當「時」）就有四十二字，中間

「文藝復興史」作序文，一寫就六上言，真是古人夢想所不及的，舊錢地上的生長在鄉村農業社會，過樸樸農家的工作，其所觀察的對象，如表木農村的社會，都是變化很少的，著著初，從容修正，可以這樣做細磨細磨的工夫，使文章顯得十分簡練，而工業社會造成的都市，生活太繁複，變化太急速，都市形容都市的機械，說是「車如流水馬如龍」，用拾的容今日之上海街頭，已嫌不十分切實，舊時形容晚景，是說「萬家燈火，

得當，讀起來總是文人總覺得有些不舒服，和口頭的白話，話又並不如聽人說話也默認白話文祇是文言之白；質樸可文言之林語堂先生的作品，白話語文的爽到，無白話之得實則林先生，不憤復天頌的文句，詭近，所以合他的脾性，形先生提倡劇體

中國操多以「段錦」名之，且多為雙數，最著名的八段錦，以及四段錦，十二段錦……我想，這實有背於情理，以詩作例吧，四言及六言都不受歡迎了，即現在東拉西扯南拼北湊的十言「新」詩，也不大好軒揚，更說不到讀；惟五言和七言始能聲調鏗鏘，我研究體育有年，今本所得，發明「五段錦」上短「抵抗」二字，蓋表示長期抵抗之意。不敢自秘，公諸同胞：

(一)撥拳怒目理三焦
（二）撥拳怒目理三焦
（三）撥拳怒目理三焦

不得前進。
毛雨為普通的歌，故不附譜，或有不知，特別抱歉！請自己去找，
三，木操動作以快為佳故又名五分鐘忙人操，

者又不能賺錢，田事廢棄，力種者少也，故男字之田字，可仍其舊，力，則不得不改為荒字。

▲偽 偽，偽國也，惟人為偽字則侵略者手植之偽國，已得稱人類矣，何得以人類齒相？故偽字入字，且改寫作虫字，則「虫為」為侵略者等於虫焉。

兩款新腔妙歌
人人聽了贊美

德國馳名的鎖鈕扣機器快捷且美觀

肺病的中國

(巨流)

據牆頭文學概論載，某甲，富於資，將遠行，巨金，泥邑之牆頭文學名宿吳先生計，先生等而已矣，

一、五段之錦囊式皆爲立正式，

副刊

星期

橋頭文學之網

橋頭文學之概念
夫橋頭文學也，橋頭文學之大綱者，橋頭文學之總敘述是也。一條前雖無人見，存心即有未知，於戲！——

橋頭文學之黎明期
皇帝頭文學由來久矣！一
皇朝口年，鄉有寺觀一人，地常幽境，景物宜人，而觀中終日開吟詩作賦，假翠倚紅，惜凡夫俗子，時來騷擾，厭之甚，而莫如之何！雖有謝絕參觀之告示，其奈遊人之厚乎，不

黃已窮思極想，竟得一語，其訣云何？伊索橋頭製作文章，文曰：「此處寺院」，遊人不顯，前進，有：「許遊玩」人愕然，再進，見：「若要遊玩」，人均驚慌失措，有若送官究辦之虞。戲題之，如此妙文，傳為遊戲，攷此，即橋頭文學之黎明期是。

橋頭文學之全盛期
過後，日子漸千里，有若飛箭之射月球，而接踵學者接踵而至，吾河之學即相繼一時，理現橋頭曰：「此地無三百兩」，適：先生寬大，卽德之歸，殊覺自難分，痛類似之餘曠，被之曰：「豈非兩整阿三餘」，「阿三」者，終先生之名也，傑作無出其名，鄉里榮之，驕頭文學之新興別業，鄉有翁，新營別業，白圭紅丸，富麗堂皇，鄉人過之，咸各神往，惟此一往，即欲小使一番，雖有行人等不得在此小使之馳筆，毫無出色，翁患之，而無法抵制，翁太鎮靜，則隄人氣頻仍，若欲安己，則後患無窮，不得已，則忍之，翁即號囑，伏不起，先生察其誠，隨之行，抵翁居，四：驕頭，文興湧然，宏意自從，從人急進之，先一揮即就，登輿去，拜讀，卽五絕一首呈示，請曰：「雙闌八字，出祖公來，不是母地，何必哭良哀！」所有文壇巨子，之闢筆者經年，驕頭文學之發落期，去癸三先生五百年治桑，驕頭文學與一紙不進，代之而開創所文學是也，迄陽西下，每見一人，躍馬使槍，右玉筆左手持刀，操筆筆勢

語文不利於識讀，音韻變曲爲詩體，此不惟然，若諸舊文，是猶猴離柳，全支最重聲律，林琴其疾徐高下，即無韻之文有之，抑撫試取古人文字讀之，有急緩促響者，此其自然而然，雖此言與者多和，敘短，懸押詞和，誦教人作文字，先從

所必有，所以詞句文的短處固可，謂無不可，是非向難

這様看來，白話文的複雜結構不可不保留，而自然韻律不可不利用，白話文不當僅爲看的作品，仍當注以聲律使復活爲讀的作品，其理昭明，究竟如何下一功夫，方能達到這個目的，我想提出一個小主的意見，文字與言語是雙方並進，互相影響的，我們希望文章有進步，必須希望語言先有進步，諸子之文，大得力於遊談之風，魏晉清談盛行乃產生瑰麗之文風，我們要產生生活的白話文，必須毀棄宋明理學家所提倡的沉默寡言的處儉的美德，孔門有言語之科，一個作家不常伏案頭修飾他的詞句，應當從街頭練習他的舌頭，語言永遠是文字的先進前輩，文字進步於語言之中，也頗行接近的。

四、立正式。

(四)五傷望後聽

此時空氣全消，又騎馬，又撐傘，又啞喊，又拉刀，又長喉，恐得勞傷，所以加八段錦中一段於此，一，頭在左後用力看，身不可動二，頭左右三，向右後看四，還原。(五)才唱歌樂道遙

前四段，由窮弱而鬆懈，也不覺累的慌，但是我這人最好徹底，惟恐有毛病，所以又有本段，這段也不用口號，只是「散步」罷了，但恐心中仍有鬱結，故以音樂助之，散步時，唱毛毛雨或妹妹我愛你一遍均可！

本文完了，恐怕有流弊，再來個

幾個字的改寫芻蕘

▲好 舍子女而成一好字，其造之好，固屬巧思無比，維繼來世日下，人心日薄，一男一女，能好百年而一無同言者，誠不多觀，蓋子所好者黃金，金盡則故欲好男子好者美色，色衰而恩盡，故欲好女子成其好，非女子旁加金字，或子字改添色字不可！

▲國 國字如此寫法，核對中今日情形，實有未安。黃東素未復國字之日應缺一邊，內戰頻仍，國中之或字，應改寫戰字。

▲黨 古時，君子羣而不黨，黨字合尚黑而不成，惡之也，今日見黑字應改為白字或公字或明字

▲紫而不華，則爲崇崇(國民黨也)

▲黑字應改為白字或公字或明字



 古方
 滋補
 強身
 育腎
 育腎
鴛鴦寶
 男用
 金色
 幼
 腰膝
 酸痛
 培元
 益精
 返老
 還童

種
子
健
體
暗
病
清
春

救急
神效
樣樣
都拜
大星
或如
法分
行

六神水

痔瘡
疔毒
四時
感冒
霍亂
嘔吐
泄瀉
均有
代售

總代理
石岐會豐商店
怡保會豐商店
庇能會豐商店
吉隆坡會豐商店
安順華盛中興和
太平保和堂
馬六甲保和堂

協泰綢莊